

**MEMO# 2820**

June 4, 1991

## **PUERTO RICO CONTINUES TO ACCEPT FILINGS IN ENGLISH**

June 4, 1991 TO: STATE SECURITIES MEMBERS NO. 24-91 UNIT INVESTMENT TRUST  
MEMBERS NO. 21-91 RE: PUERTO RICO CONTINUES TO ACCEPT FILINGS IN ENGLISH

On April 5, 1991, the Governor of Puerto Rico signed into law Act Number 4 (the "Act") which provides that Spanish is the official language of "all departments, municipalities or other political subdivisions, agencies, offices and Government entities of the Executive, Legislative and Judicial Branches of the Commonwealth of Puerto Rico." The Act requires that all three branches of the Government maintain all Government documents and files and transact all business in Spanish. However, the Act also provides that English may be used in Government transactions and documents if "necessary, convenient or essential." The Governor issued an Executive Order on April 22, 1991 that sets forth ten circumstances that the Governor considers to be "necessary, convenient or essential" for the use of English. Included in the ten circumstances is any documentation that federal laws or regulations require be prepared in English. The Office of the Commissioner of Financial Institutions has taken the position that based upon the Executive Order, documents prepared pursuant to the requirements of the Securities and Exchange Commission and required to be filed in Puerto Rico may be submitted in English. \* \* \* A copy of the Institute's letter to the Office of the Commissioner of Financial Institutions is attached. We will keep you advised of further developments.  
Patricia Louie Assistant General Counsel Attachment

---

Copyright © by the Investment Company Institute. All rights reserved. Information may be abridged and therefore incomplete. Communications from the Institute do not constitute, and should not be considered a substitute for, legal advice.